

UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

Facultatea: LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE

Programul de studii: Germana în context european – Studii

interdisciplinare și multiculturalale

Domeniul de masterat: Filologie

Durata studiilor: 2 ani

Forma de învățământ: cu frecvență IF

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE ȘI
CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE**

Valabil pentru anul universitar:

2016 – 2017

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT **Valabil pentru anul universitar 2016-2017**

**Programul de studii universitare de masterat: Germana în context european – Studii
interdisciplinare și multiculturalale**

Domeniul de masterat: Filologie

Durata studiilor: 2 ani

Forma de învățământ: Cu frecvență (IF)

1. OBIECTIVE DE FORMARE ȘI COMPETENȚE

Obiectivul general al programului de studii

Programul de studii are în vedere formarea competențelor de comunicare interculturală în limba germană; aprofundarea competențelor de comunicare în limba română și în limba germană, a competențelor de analiză literară și traducere

Obiectivele și profilul de competențe dezvoltat în concordanță cu nevoile identificate pe piața muncii și cu cadrul național al calificărilor sunt prezentate sintetic mai jos și detaliat în fișele disciplinelor cuprinse în planul de învățământ.

Obiective

• *în domeniul limbii*

- Conștientizarea existenței universalilor limbii, cunoașterea componentelor unui sistem lingvistic, conștientizarea modului cum un sistem lingvistic este pus în uz, cunoașterea funcțiilor limbajului, aplicarea unor metode consacrate în cercetarea lingvistică;
- Înțelegerea momentelor esențiale din evoluția limbii, în raport cu dezvoltarea societății și familiarizarea cu principalele direcții de dezvoltare a lingvisticii;
- Cunoașterea distincțiilor funcționale dintre unitățile comunicaționale; însușirea unor concepte operaționale specifice;
- Conștientizarea rolului comunicării interculturale în viața socială, pe toate palierele acesteia;
- Formarea deprinderilor de adecvare a enunțurilor orale și scrise la specificul contextului de comunicare, priceperea de a vorbi în diverse situații de comunicare, respectând normele lingvistice, ortografice și pragmatice în vigoare ale limbii germane.

• *în domeniul literaturii*

- Aprofundarea prin analiză și interpretare a unor texte literare;
- Cunoașterea celor mai importante probleme ale reflecției teoretice asupra literaturii;
- Înțelegerea evoluțiilor istorice și culturale ale ideilor generale asupra fenomenului literar;
- Aprofundarea unor cunoștințe de bază despre paradigmele culturale europene și utilizarea adecvată a conceptelor fundamentale ale poeziei postmoderne;
- Caracterizarea principalelor etape ale literaturii de expresie germană din spațiul cultural românesc. Interferențe culturale în spațiul european.

Competențe profesionale (conform grilelor RNCIS)

- Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii, al teoriei literaturii și al comunicării interculturale;
- Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba modernă;
- Descrierea sincronică și diacronică a fenomenelor lingvistice, specifice limbii germane;
- Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar din perspectiva inter- și multiculturalității;
- Descrierea și utilizarea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii germane în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;
- Analiza textelor literare în limba germană, în contextul tradițiilor literare din cultura de referință, dar și din perspectiva inter- și multiculturală.

UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

Facultatea: LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE

Programul de studii: Germana în context european – Studii interdisciplinare și multiculturală

Domeniul de masterat: Filologie

Durata studiilor: 2 ani

Forma de învățământ: cu frecvență IF

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE ȘI
CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE**

Valabil pentru anul universitar:

2016 – 2017

Competențe transversale (conform grilelor RNCIS)

- Utilizarea componentelor domeniului filologie în deplină concordanță cu etica profesională;
- Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice și sarcini complexe în condiții de autonomie și independență profesională;
- Elaborarea de proiecte profesionale și de cercetare utilizând inovativ metodele cantitative și calitative specifice;
- Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

2. STRUCTURA PE SĂPTĂMÂNI A ANULUI UNIVERSITAR

Număr de semestre: 2

Număr de credite pe semestru: 30

Număr de ore de activități didactice /săptămână: 14

Numărul de săptămâni: 14

	Activități didactice		Sesiuni de examene			Practică de specialitate	Vacanțe		
	Sem. I	Sem. II	Iarnă	Vară	Restanțe		Iarnă	Primăvară	Vară
Anul I	14	14	3	3	4		2	1	7
Anul II	14	12+2	3	3	4		2	1	7

În funcție de specificul programului de studii, practica se organizează comasat sau/și pe parcursul semestrelor

3. CONDIȚII DE ÎNSCRIERE ÎN ANUL DE STUDIU URMĂTOR. CONDIȚII DE PROMOVARE A UNUI AN DE STUDIU

Condițiile de înscriere în anul următor și condițiile de promovare sunt cuprinse în *Regulamentul privind activitatea profesională a studenților*.

4. EXAMENUL DE DISERTAȚIE

Perioada de întocmire a lucrării de disertație: începând cu penultimul semestru de studii.

Definitivarea lucrării de disertație: în ultimul semestru de studii.

Perioada de susținere lucrării de disertație: în sesiunile aprobate de Senatul UVT.

Numărul de credite pentru susținerea lucrării de licență: 30 credite (în plus față de cele 120).

5. PREGĂTIREA PENTRU OCUPAREA PRIN CONCURS A UNUI POST ÎN ÎNVĂȚĂMÂNT

Pentru ocuparea prin concurs a unui post în învățământ (gimnazial, liceal sau superior în domeniul de licență/ masterat) absolventul trebuie să posede **Certificatul de absolvire** a Departamentului pentru pregătirea personalului didactic (DPPD). Formarea psiho-pedagogică pentru obținerea Certificatului de absolvire a DPPD se face în urma parcurgerii a două module de cursuri:

Modul I (30 credite) – care se desfășoară suplimentar, în paralel cu studiile de licență, la finalizarea căruia se obține un **Certificat de absolvire (modul I)**.

Modul II (30 credite) – care se desfășoară după licență, fie în paralel cu perioada studiilor de masterat, fie suplimentar, pentru absolvenții care nu continuă studiile de masterat. Acesta se finalizează cu **Certificat de absolvire (nivel de aprofundare)**.

UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

Facultatea: LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE

Programul de studii: Germana în context european – Studii

interdisciplinare și multiculturalale

Domeniul de masterat: Filologie

Durata studiilor: 2 ani

Forma de învățământ: cu frecvență IF

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE ȘI
CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE**

Valabil pentru anul universitar:

2016 – 2017

Programul de studii pentru formarea psiho-pedagogică (care permite exercitarea profesiei didactice) este coordonat de Departamentul pentru Pregătirea Cadrelor didactice din cadrul Universității.

6. DISCIPLINELE DE STUDIU PE ANI**ANUL DE STUDIU I****DISCIPLINE OBLIGATORII**

Nr. crt.	Disciplina	C1	C2	Cod	Semestrul I						Semestrul II					
					C	S	L	P	V	Cr	C	S	L	P	V	Cr
1.	Literatura de expresie germană din Banat (sec. XVIII – 1944)	DS	DI	MGE4101	2	1	-	-	E	6	-	-	-	-	-	-
2.	Literatura de expresie germană din Banat (1944 – prezent)	DS	DI	MGE4202	-	-	-	-	-	-	2	1	-	-	E	6
3.	Inter- și multiculturalitate în Banat	DS	DI	MGE4103	1	1	-	-	E	6	-	-	-	-	-	-
4.	Inter- și multiculturalitate în Transilvania	DS	DI	MGE4204							1	1	-	-	E	6
5.	Comunicare interculturală	DF	DI	MGE4105 MGE4205	1	1	-	-	E	4	1	1	-	-	E	4
6.	Tendențe actuale ale limbii germane în morfologie	DF	DI	MGE4106	1	1	-	-	E	5	-	-	-	-	-	-
7.	Tendențe actuale ale limbii germane în sintaxă	DF	DI	MGE4207	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	E	5
8.	Introducere în teoria și practica traducerii/ translației	DS	DI	MGE4108	1	2	-	-	V	5	-	-	-	-	-	-
9.	Arta și tehnica traducerii literare	DS	DI	MGE4209	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-	V	5
10.	Studii europene (noțiuni fundamentale, istoricul și evoluția UE, tratatele UE)	DS	DI	MGE4110	1	1	-	-	E	4	-	-	-	-	-	-
11.	Studii europene (instituții și organisme europene)	DS	DI	MGE4211	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	E	4
Total ore didactice/ săptămână					14						14					
Total credite/ semestru					30						30					

ANUL DE STUDIU II**DISCIPLINE OBLIGATORII**

Nr. crt.	Disciplina	C1	C2	Cod	Semestrul I						Semestrul II					
					C	S	L	P	V	Cr	C	S	L	P	V	Cr
1.	Literatură din perspectivă interdisciplinară (Literatura și artele plastice/ muzica/ mass-media)	DS	DI	MGE5301	2	1	-	-	E	6	-	-	-	-	-	-
2.	Literatură din perspectivă interdisciplinară (Literatură și psihologie/ medicină/ politică)	DS	DI	MGE5402	-	-	-	-	-	-	2	1	-	-	E	6
3.	Inter- și multiculturalitate în Bucovina	DS	DI	MGE5303	1	1	-	-	E	5	-	-	-	-	-	-
4.	Retică generală și aplicată	DC	DI	MGE5304 MGE5404	1	1	-	-	E	4	1	1	-	-	E	4

UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA

Facultatea: LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE

Programul de studii: Germana în context european – Studii
interdisciplinare și multiculturală

Domeniul de masterat: Filologie

Durata studiilor: 2 ani

Forma de învățământ: cu frecvență IF

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE ȘI
CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE**Valabil pentru anul universitar:
2016 – 2017

5.	Tendințe actuale ale limbii germane (formarea cuvintelor și vocabular)	DF	DI	MGE5305	1	1	-	-	E	4	-	-	-	-	-	-
6.	Tendințe actuale ale limbii germane (anglicisme)	DF	DI	MGE5406	-	-	-	-	-	-	2	1	-	-	E	6
7.	Teoria și practica traducerii/ translației (textul de specialitate)	DS	DI	MGE5307	1	2	-	-	V	5	-	-	-	-	-	-
8.	Teoria și practica traducerii/ translației (limbaje publice)	DS	DI	MGE5408	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	V	6
9.	Studii europene (piața internă, Uniunea Economică și Monetară, politica externă și de securitate)	DS	DI	MGE5309	1	1	-	-	V	2	-	-	-	-	-	-
10.	Studii europene (politica regională, fondurile europene, identitatea europeană)	DS	DI	MGE5410	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	E	4
11.	Practică (Elaborarea disertației sau Elaborarea Dicționarului graiurilor germane din Banat)	DC	DI	MGE5411	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	V	4
12.	Activități de tutoriat												2			
Total ore didactice/săptămână										14			14			
Total credite/semestru										30			30			

Legendă

- C1 = criteriul conținutului
- C2 = criteriul obligativității
- DF = discipline fundamentale
- DS = discipline de specialitate
- DI = discipline obligatorii (impuse)
- DC = discipline complementare
- DO = discipline opționale
- DF = discipline facultative
- A/R = Admis/Respins

RECTOR,
Prof.univ.dr. Marilen PIRTEA



DIRECTOR DEPARTAMENT,
Conf. univ. dr. Codruța GOȘA

DECAN,
Conf.univ.dr. Dana PERCEC

COORDONATOR PROGRAM STUDII,
Prof. univ. dr. Roxana NUBERT